

Title	W. Sundermann 博士業績目録
Author(s)	
Citation	内陸アジア言語の研究. 1993, 8, p. 139-148
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/19581
rights	
Note	

Osaka University Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

Werner Sundermann

Literaturverzeichnis Sundermann (bis Juni 1992)

1. Edition und Interpretation iranischer Turfantexte

- 1.1 Christliche Evangelientexte in der Überlieferung der iranisch-manichäischen Literatur. *MIO* 14, 1968, S. 386-405.
- 1.2 Stand und Aufgaben der iranistischen Turfanforschung. *MIO* 15, 1969, S. 127-137.
- 1.3 Die iranischen Texte <der Turfansammlung>. In: *Orientalische Bibliotheken und Sammlungen. Referate der gleichnamigen Tagung aus Anlaß der Fünfzigjahrfeier der Orientalischen / Asien-Afrika-Abteilung der Deutschen Staatsbibliothek, 31. März - 2. April 1969*, Berlin 1970, S. 54-61.
- 1.4 Zur frühen missionarischen Wirksamkeit Manis. *AOH* 24, 1971, S. 79-125.
- 1.5 Weiteres zur frühen missionarischen Wirksamkeit Manis. *AOH* 24, 1971, S. 371-379.
- 1.6 *Mittelpersische und parthische kosmogonische und Parabeltexte der Manichäer*. BTT IV, Berlin 1973.
- 1.7 Einige Bemerkungen zum syrisch-neupersischen Psalmenbruchstück aus Chinesisch-Turkistan. In: *Mémorial Jean de Menasce*, ed. Ph. Gignoux & A. Tafazzoli, Louvain 1974, S. 441-452.
- 1.8 Iranische Lebensbeschreibungen Manis. *Acta Orientalia Havniensia* 36, 1974, S. 125-149.
- 1.9 Nachlese zu F. W. K. Müllers "Soghdischen Texten I". 1. Teil. *AoF* 1, 1974, S. 217-255.
- 1.10 Überreste manichäischer Yimki-Homilien in mittelpersischer Sprache? In: *Hommages et Opera Minora. Monumentum H. S. Nyberg II*, Acta Iranica 5, Téhéran / Liège 1975, S. 125-149.
- 1.11 = 1.9, 2. Teil, *AoF* 3, 1975, S. 55-90.
- 1.12 Ein Bruchstück einer soghdischen Kirchengeschichte aus Zentralasien? *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 24, 1976, S. 95-101.
- 1.13 Einige Bemerkungen zur Lehre von den Mondstationen in der altiranischen Überlieferung. *AoF* 5, 1977, S. 199-204.
- 1.14 Parthisch 'bšwdg'n 'Die Täufer'. *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 25, 1977, S. 237-242.
- 1.15 Mittelpersische und parthische Turfantexte als Quellen zur Geschichte des vorislamischen Zentralasien. In: *Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia*, ed. J. Harmatta, Budapest 1979, S. 143-151.
- 1.16 Namen von Göttern, Dämonen und Menschen in iranischen Versionen des

- manichäischen Mythos. *AoF* 6, 1979, S. 95-133.
- 1.17 The Five Sons of the Manichaean God Mithra. In: *Mysteria Mithrae*, ed. U. Bianchi, Leiden / Rom 1979, S. 777-787.
- 1.18 Arbeiten an den iranischen Turfantexten seit 1970. *JA* 269, 1981, S. 37-45.
- 1.19 *Mitteliranische manichäische Texte kirchengeschichtlichen Inhalts*. BTT XI, Berlin 1981.
- 1.20 = 1.9, 3. Teil, *AoF* 8, 1981, S. 169-225.
- 1.21 (mit P. Zieme) Soghdisch-türkische Wortlisten. In: *Scholia. Beiträge zur Turkologie und Zentralasienskunde, Annemarie von Gabain ... dargebracht ...*, Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 14, Wiesbaden 1981, S. 184-193.
- 1.22 Il sangue nei testi Manichei. In: *Atti della Settimana di Studi "Sangue e antropologia biblica nella letteratura cristiana"* I, Roma 1982, S. 65-69.
- 1.23 Der chinesische *Traité Manichéen* und der parthische Sermon vom Lichtnous. *AoF* 10, 1983, S. 231-242.
- 1.24 Lo studio dei testi iranici di Turfan dal 1970 ad oggi. In: *Orientalia Romana* 5, ed. Gh. Gnoli, Rom 1983, S. 119-133.
- 1.25 Recent Work on Iranian Turfan Texts. In: *Iran: From Monarchy to Republic*. *AAL*, special issue 12, Berlin 1983, S. 136-144.
- 1.26 Recent Work on Iranian Turfan Texts. *Journal of Central Asia* 6, Islamabad 1983, S. 103-111.
- 1.27 Soghdisch š'nš'y. *AoF* 10, 1983, S. 193-195.
- 1.28 Die Prosaliteratur der iranischen Manichäer. In: *Middle Iranian Studies*, ed. W. Skalmowski & A. van Tongerloo, Leuven 1984, S. 227-241.
- 1.29 Ein weiteres Fragment aus Manis Gigantenbuch. In: *Orientalia J. Duchesne-Guillemin oblata*, *Acta Iranica* 23, Leiden 1984, S. 491-505.
- 1.30 Probleme der Interpretation manichäisch-soghdischer Briefe. In: *From Hecataeus to al-Huwārizmī*, ed. J. Harmatta, Budapest 1984, S. 289-316.
- 1.31 Soghdisch š(')yk/qn(h) "Palast". *AoF* 11, 1984, S. 177-179.
- 1.32 Der *Gōwišn ī grīw zīndag* - Zyklus. In: *Papers in Honour of Professor Mary Boyce*, *Acta Iranica* 25, Leiden 1985, S. 629-650.
- 1.33 Ein übersehenes Bild Manis. *AoF* 12, 1985, S. 172-174.
- 1.34 Die vierzehn Wunden der Lebendigen Seele. *AoF* 12, 1985, S. 288-295.
- 1.35 *Ein manichäisch-soghdisches Parabelbuch*. BTT XV, Berlin 1985.
- 1.36 Bruchstücke einer manichäischen Zarathustralegende. In: *Studia Grammatica Iranica. Festschrift für Helmut Humbach*, ed. R. Schmitt & P. O. Skjaervø, München 1986, S. 461-481.
- 1.37 Mani, India and the Manichaean Religion. *South Asian Studies* 2, 1986, S. 11-19.
- 1.38 Mani's Revelations in the Cologne Mani Codex and in Other Sources. In: *Codex Manichaicus Coloniensis*, ed. L. Cirillo & A. Roselli, Cosenza 1986, S. 205-214.

- 1.39 Studien zur kirchengeschichtlichen Literatur der iranischen Manichäer I. *AoF* 13, 1986, S. 40-92.
- 1.40 = 1.39 II. *AoF* 13, 1986, S. 239-317.
- 1.41 = 1.39 III. *AoF* 14, 1987, S. 41-107 (1.39 - 41 sind der Drucktext der Diss. B).
- 1.42 (mit K. Kudara) Zwei Fragmente einer Sammelhandschrift buddhistischer Sūtras in soghdischer Sprache. *AoF* 14, 1987, S. 334-349.
- 1.43 Der Paraklet in der ostmanichäischen Überlieferung. In: *Proceedings of the First International Conference on Manichaeism*, ed. P. Bryder, Lund 1988, S. 201-212.
- 1.44 Der Schüler fragt den Lehrer. Eine Sammlung biblischer Rätsel in soghdischer Sprache. In: *Papers in Honour of Professor Jes P. Asmussen*, Acta Iranica 28, Leiden 1988, S. 173-186.
- 1.45 (mit K. Kudara) Fragmente einer soghdischen Handschrift des *Pañcaviṃśati-sāhasrikā-prajñāpāramitā-sūtra*, *AoF* 15, 1988, S. 174-181.
- 1.46 La passion de Mani - calendrier liturgique ou évènement historique? In: *La Commémoration. Colloque du centenaire de la section des sciences religieuses de l'École Pratique des Hautes Études*, ed. Ph. Gignoux, Louvain / Paris 1988, S. 225-231.
- 1.47 First Results of Cooperative Work between Ryukoku University and the Academy of Sciences of the GDR on Buddhist Sogdian Turfan Texts. *The Annual of the Institute of Buddhist Studies Ryukoku University*, no. 12, 1988, S. 16-12 (!).
- 1.48 Ešče odin fragment iz "knigi gigantov" Mani. *VDI*, 1989, 3, S. 67-79. (=revidierte Übersetzung von 1.29).
- 1.49 Ein manichäischer Bekenntnistext in neupersischer Sprache. In: *Études irano-aryennes offerts à Gilbert Lazard*, Beyrouth 1989, S. 355-365.
- 1.50 *The Manichaean Hymn cycles Huyadagmān and Angad Rōšnān in Parthian and Sogdian. Photo Edition. Transcription and translation of hitherto unpublished texts, with critical remarks.* Corpus Inscriptionum Iranicarum. Supplementary Series II, London 1990.
- 1.51 Seidenstraßen - Straßen des Dialogs. *Urania* 66, 7, 1990, S. 34-39.
- 1.52 Manichaean Traditions on the Date of the Historical Buddha. In: *The Dating of the Historical Buddha* 1, ed. H. Bechert, Göttingen 1991, S. 426-438.
- 1.53 Probleme der Edition iranisch-manichäischer Texte. In: *Ägypten - Vorderasien - Turfan. Probleme der Edition und Bearbeitung altorientalischer Handschriften*, Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients 28, ed. H. Klengel & W. Sundermann, Berlin 1991, S. 106-112.
- 1.54 Anmerkungen zu: Th. Thilo, Einige Bemerkungen zu zwei chinesisch-manichäischen Textfragmenten der Berliner Turfansammlung. In: (wie 1.53), S. 171-174.
- 1.55 *Der Sermon von der Seele. Ein Literaturwerk des östlichen Manichäismus.* Reinisch-Westfälische Akademie der Wissenschaften, Vorträge G 310 (mit

Diskussion), Opladen 1991.

- 1.56 Der Lebendige Geist als Verführer der Dämonen. In: *Manichaica Selecta. Studies presented to Professor Julian Ries on the occasion of his seventieth birthday*, ed. A. van Tongerloo & S. Giversen, Lovanii 1991, S. 339-342.
- 1.57 Eine buddhistische Allegorie in manichäischer Überlieferung. In: *Corolla Iranica, Papers in honour of Prof. Dr. David Neil MacKenzie*, ed. by Ronald E. Emmerick & D. Weber, Frankfurt am Main / Bern / New York / Paris, Peter Lang 1991, S. 198-206.
- 1.58 (mit K. Kudara) Fragmente einer soghdischen Handschrift des *Viśeṣacintibrahma-pariprcchā-sūtra*. *AoF* 18, 1991, S. 246-263.
- 1.59 Shapur's Coronation: The Evidence of the Cologne Mani Codex Reconsidered and Compared with Other Texts. *BAS*, NS 4, 1990, S. 295-299.
- 1.60 Completion and correction of archaeological work by philological means: the case of the Turfan texts. In: *Histoire et cultes de l'Asie Centrale préislamique*, ed. P. Bernard & F. Grenet, Paris 1991, S. 283-288.
- 1.61 Iranian Manichaean Turfan Texts Concerning the Turfan Region. In: *Turfan and Tun-Huang. The Texts*, ed. A. Cadonna, Firenze 1992, S. 63-84.
- 1.62 Iranische Kephalaïatexte? In: *Studia Manichaica II. Internationaler Kongreß zum Manichäismus 9. - 10. August 1989 St. Augustin / Bonn*, ed. G. Weißner & H.-J. Klimkeit, Wiesbaden 1992, S. 305-318.

2. Arbeiten hauptsächlich zur Sprache, Geschichte und Kulturgeschichte des alten Iran

- 2.1 Zur Proskynesis im sasanidischen Iran. *MIO* 10, 1964, S. 275-286.
- 2.2 Zur Bedeutungsentwicklung des Wortes *āfrīn*. *Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität Berlin*. Gesellschafts- und Sprachwissenschaftliche Reihe 14, 1965, S. 601-609.
- 2.3 Zum Judenpersische der Mas'at Binyāmīn. *MIO* 11, 1966, S. 275-300.
- 2.4 Hammer-Purgstalls Hāfīz-Übersetzung und ihre Bedeutung für Goethes Westöstlichen Divan. In: *Teoretičeskie problemy vostočnych literatur*, Moskau 1969, S. 75-84.
- 2.5 (mit Th. Thilo) Zur mittelpersisch-chinesischen Grabinschrift aus Xi'an (Volksrepublik China). *MIO* 11, 1966, S. 437-450.
- 2.6 Commendatio pauperum. Eine Angabe der sasanidischen politisch-didaktischen Literatur zur gesellschaftlichen Struktur Irans. *AoF* 4, 1976, S. 167-194.
- 2.7 (mit J. Oelsner) Das Perserreich und sein Zerfall. In: *Weltgeschichte bis zur Herausbildung des Feudalismus*, ed. I. Sellnow, Berlin 1977, S. 225-233.
- 2.8 Iran von der Einwanderung der Iraner bis zum Ende des medischen Staates, Iran unter den Seleukiden und Arsakiden, Iran unter der Herrschaft der Sasaniden. In:

- Weltgeschichte bis zur Herausbildung des Feudalismus*, ed. I. Sellnow, Berlin 1977, S. 222-225, 421-425, 607-622.
- 2.9 Mazdak und die mazdakitischen Volksaufstände. *Das Altertum* 4, 1977, S. 245-249.
 - 2.10 Some more remarks on Mithra in the Manichaeic pantheon. In: *Études Mithriaques*, Acta Iranica 17, Téhéran / Liège 1978, S. 485-499.
 - 2.11 Die Bedeutung des Parthischen für die Verbreitung buddhistischer Wörter indischer Herkunft. *AoF* 9, 1982, S. 99-113.
 - 2.12 Soziale Typenbegriffe altgriechischen Ursprungs in der altiranischen Überlieferung. In: *Soziale Typenbegriffe im alten Griechenland*, ed. E. Ch. Welskopf, Berlin 1982, S. 14-38.
 - 2.13 Zur Etymologie von mittelpersisch *awist(u)wār*. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 45, 1982, S. 57-58.
 - 2.14 Iran als Vermittler fremder Schriftsysteme. *Das Altertum* 31, 1985, S. 92-97.
 - 2.15 Schriftsysteme und Alphabete im alten Iran. *AoF* 12, 1985, S. 101-113.
 - 2.16 Iranistik und klassische Altertumswissenschaft. In: *Einleitung in die klassische Altertumswissenschaft*, ed. J. Irmscher, Berlin 1986, S. 51-52.
 - 2.17 Iranisch-jüdische Gemeinsamkeiten. In: *Der vordere Orient in Antike und Mittelalter. Festgabe für Prof. Dr. phil. habil. Heinrich Simon Ordinarius für Hebraistik und arabische Philosophie anlässlich seines 65. Geburtstages*, Berlin 1987, S. 21-29.
 - 2.18 Neue Erkenntnisse über die mazdakitische Soziallehre. *Das Altertum* 34, 1988, S. 183-188.
 - 2.19 *Kē čīhr az yazdān*. Zur Titulatur der Sasanidenkönige. *Archív Orientální* 56, 1988, S. 338-340.
 - 2.20 Westmitteliranische Sprachen. In: *Compendium Linguarum Iranicarum*, ed. R. Schmitt, Wiesbaden 1989, S. 106-113.
 - 2.21 Parthisch. In: *Compendium Linguarum Iranicarum*, ed. R. Schmitt, Wiesbaden 1989, S. 114-137.
 - 2.22 Mittelpersisch. In: *Compendium Linguarum Iranicarum*, ed. R. Schmitt, Wiesbaden 1989, S. 138-164.

3. Beiträge zu Lexika und Enzyklopädien

Zahlreiche Artikel in folgenden Werken:

- 3.1 *Lexikon fremdsprachiger Schriftsteller*, Bd. II, Leipzig 1981.
- 3.2 *Lexikon Früher Kulturen*, Bd. I-II, Berlin 1984.
- 3.3 *Encyclopaedia Iranica*, New York 1982 ff.
- 3.4 *Jugendlexikon Archäologie*, Leipzig 1988.

4. Rezensionen

Zahlreiche Buchbesprechungen in folgenden Zeitschriften:

4.1 *Asien Afrika Lateinamerika*, Berlin.

4.1.1 A. Bodrogligeti, *The Persian Vocabulary of the Codex Comanicus*. AAL 1, 1973, S. 183-185.

4.1.2 W. Kleiss, *Zendan-i Suleiman. Die Bauwerke*. AAL 2, 1974, S. 162-163.

4.1.3 J. Bauer, *Symbolik des Parsismus*. AAL 4, 1976, S. 641-642.

4.1.4 *A Bibliography of Persia*, ed. J. D. Pearson. AAL 7, 1979, S. 347.

4.1.5 B. Utas, *A Persian Sufi Poem: Vocabulary and Terminology*. AAL 7, 1979, S. 347.

4.2 *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, London.

4.2.1 D. N. MacKenzie, *The Buddhist Sogdian texts of the British Library*. BSOAS 40, 1977, S. 634-635.

4.2.2 S. N. C. Lieu, *Manichaeism in the later Roman Empire and medieval China: a historical survey*. BAOAS 50, 1987, S. 401-403.

4.2.3 S. Giversen, *The Manichaean Coptic Papyri in the Chester Beatty Library I*. BSOAS 51, 1988, S. 569-570.

4.3 *Deutsche Literaturzeitung*, Berlin.

4.3.1 G. Widengren, *Der Feudalismus im alten Iran*. DLZ 92, 1971, Sp. 336-340.

4.3.2 L. I. Albaum & B. Brentjes, *Wächter des Goldes. Zur Geschichte und Kultur mittelasiatischer Völker vor dem Islam*. DLZ 95, 1974, Sp. 804 ff.

4.3.3 R. N. Frye, *The History of Ancient Iran*. DLZ 106, 1985, Sp. 344-346.

4.4 *Indo-Iranian Journal*, Den Haag.

4.4.1 G. Kreyenbroek, *Sraoša in the Zoroastrian Tradition*. IJ 30, 1987, S. 287-291.

4.5 *Klio*, Berlin.

4.5.1 R. Ghirshman, *L'Iran et la migration des Indo-Ariens et des Iraniens*. Klio 61, 1979, S. 597-598.

4.6 *Kratylos*, Wiesbaden.

4.6.1 H. Humbach & P. O. Skjærvø, *The Sassanian Inscription of Paikuli*. Kratylos 28, 1983 (1984), S. 82-89.

4.6.2 J. Benzing, *Chwarezmischer Wortindex*. Kratylos 29, 1984 (1985), S. 55-59.

4.6.3 M. Alram, *Iranisches Personennamenbuch. Nomina Propria in Nummis*. Kratylos 33, 1988, S. 88-91.

- 4.7 *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung*, Berlin.
- 4.7.1 G. Widengren, *Die Religionen Irans*. MIO 12, 1966, S. 155-162.
- 4.7.2 J. A. Boyle, *The Cambridge History of Iran* 5. MIO 16, 1970, S. 155-158.
- 4.7.3 M. G. Maškur, *Farhang-e hozwārešhā-ye pahlavi*. MIO 16, 1970, S. 487-489.
- 4.7.4 K. Erdmann, *Die Kunst Irans zur Zeit der Sasaniden*. MIO 16, 1970, S. 489-491.
- 4.7.5 A. Christensen, *Études sur le Persan contemporain*. MIO 16, 1970, S. 630-633.
- 4.8 *Orientalistische Literaturzeitung*, Berlin.
- 4.8.1 E. L. Rapp, *Die jüdisch-persisch-hebräischen Inschriften aus Afghanistan*. OLZ 63, 1968, Sp. 40-42.
- 4.8.2 J. P. Asmussen, *Xuāstvāntī. Studies in Manichaeism*. OLZ 63, 1968, Sp. 271-275.
- 4.8.3 C. J. Edmonds, *A Pilgrimage to Lalish*. OLZ 65, 1970, Sp. 384-387.
- 4.8.4 C. E. Bosworth, *Sīstān under the Arabs from the Islamic Conquest to the Rise of the Saffārids* (30-250 / 651-864). OLZ 66, 1971, Sp. 485-488.
- 4.8.5 J. Benzing, *Das chwarezmische Sprachmaterial einer Handschrift der "Muqaddimat al-adab" von Zamaxšārī*. OLZ 66, 1971, Sp. 577-580.
- 4.8.6 ZDMG 117, 1972. OLZ 67, 1972, Sp. 429-430.
- 4.8.7 ZDMG 118, 1968 und 119, 1969. OLZ 67, 1972, Sp. 619-622.
- 4.8.8 ZDMG 120, 1970. OLZ 69, 1974, Sp. 317-318.
- 4.8.9 D. N. MacKenzie, *The 'Sutra of the Causes and Effects of Actions' in Sogdian*. OLZ 69, 1974, Sp. 581-585.
- 4.8.10 *Saka Documents* V, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*, ed. R. E. Emmerick. OLZ 70, 1975, Sp. 289-291.
- 4.8.11 K. M. Jamaspasa & H. Humbach, *Pursišnīhā. A Zoroastrian Catechism*. OLZ 71, 1976, Sp. 67-70.
- 4.8.12 H. Waldmann, *Die kommagenische Kultreform unter König Mithradates I. Kallinikos und seinem Sohne Antiochos I.* OLZ 71, 1976, Sp. 447-449.
- 4.8.13 ZDMG 121, 1971 und 123, 1973. OLZ 72, 1977, Sp. 443-446.
- 4.8.14 ZDMG 122, 1972. OLZ 73, 1978, Sp. 638.
- 4.8.15 ZDMG 124, 1974 und 125, 1975. OLZ 74, 1979, Sp. 203-206.
- 4.8.16 *Acta Iranica* 3. OLZ 74, 1979, Sp. 571-574.
- 4.8.17 ZDMG 126, 1976. OLZ 75, 1980, Sp. 412-414.
- 4.8.18 *Persian Inscriptions down to the early Safavid Period* II, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*, ed. W. L. Hanaway. OLZ 75, 1980, Sp. 570-571.
- 4.8.19 *Parthian Inscriptions from Nisa* II, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*, ed. I. M. Diakonoff & V. A. Livshits. OLZ 76, 1981, Sp. 173-175.
- 4.8.20 E. N. von Voigtlander, *The Babylonian Versions of the Achaemenian Inscriptions. The Bisitun Inscription of Darius the Great*, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*. OLZ 76, 1981, Sp. 175-176.
- 4.8.21 *'Abdo l-Hosejn Nušin, Soxani čand dar bāre-ye Šāhnāme*. OLZ 76, 1981,

- Sp. 392-395.
- 4.8.22 O. Klíma, *Beiträge zur Geschichte des Mazdakismus*. *OLZ* 77, 1982, Sp. 71-73.
- 4.8.23 *ZDMG* 127, 1977. *OLZ* 77, 1982, Sp. 221-222.
- 4.8.24 *Parthian Economic Documents from Nisa III*, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*, ed. I. M. Diakonoff & V. A. Livshits. *OLZ* 77, 1982, Sp. 391-392.
- 4.8.25 M. Back, *Die Sassanidischen Staatsinschriften*, *Acta Iranica* 18. *OLZ* 77, 1982, Sp. 489-492.
- 4.8.26 *ZDMG* 128, 1978. *OLZ* 77, 1982, Sp. 525-526.
- 4.8.27 H. -Ch. Puech, *Sur le Manichéisme et autres essais*. *OLZ* 78, 1983, Sp. 486-488.
- 4.8.28 G. Schweizer, *Beiträge zur Geographie orientalischer Städte und Märkte*. *OLZ* 79, 1984, Sp. 327-329.
- 4.8.29 *Persica* 8, 1979. *OLZ* 79, 1984, Sp. 429.
- 4.8.30 N. Safa-Isfehiani, *Rivāyat-i Hēmūt-i Ašavahištān*. *OLZ* 79, 1984, Sp. 488-490.
- 4.8.31 *ZDMG* 129, 1979 und 130, 1980. *OLZ* 80, 1985, Sp. 105-108.
- 4.8.32 Gh. Gnoli & J. -P. Vernant, *La mort, les morts dans les sociétés anciens*. *OLZ* 80, 1985, Sp. 235-236.
- 4.8.33 *ZDMG* 131, 1981. *OLZ* 80, 1985, Sp. 317-318.
- 4.8.34 M. Macuch, *Das sasanidische Rechtsbuch "Mātakdān i Hazār Dāristān"*. *OLZ* 80, 1985, Sp. 387-390.
- 4.8.35 D. Monchi-Zadeh, *Die Geschichte Zarēr's*. *OLZ* 80, 1985, Sp. 593-595.
- 4.8.36 M. Boyce, *A Word-List of Manichaean Middle Persian and Parthian*. *OLZ* 82, 1987, Sp. 503-504.
- 4.8.37 A. S. Shahbazi, *The Old Persian Inscriptions of the Persepolis Platform*, *Corpus Inscriptionum Iranicarum*. *OLZ* 83, 1988, Sp. 77-79.
- 4.8.38 G. A. G. Stroumsa, *Another Seed: Studies in Gnostic Mythology*. *OLZ* 83, 1988, Sp. 199-201.
- 4.8.39 *Varia* 1977, *Acta Iranica* 12, *Textes et mémoires* 7. *OLZ* 83, 1988, Sp. 602-603.
- 4.8.40 *XXII. Deutscher Orientalistentag vom 21. bis 25. März 1983 in Tübingen*, ed. W. Röllig. *OLZ* 83, 1988, Sp. 655-656.
- 4.8.41 *Sprachwissenschaftliche Ergebnisse der deutschen Turfan-Forschung III*. *OLZ* 83, 1988, Sp. 707-709.
- 4.8.42 *Teophylaktos Simokattes: Geschichte*, ed. P. Schreiner. *OLZ* 84, 1989, Sp. 647-657.
- 4.8.43 *ZDMG* 132, 1982 und 133, 1983 und 134, 1984 und 135, 1985. *OLZ* 84, 1989, Sp. 121-126.
- 4.8.44 Die ersten beiden Bände der *Encyclopaedia Iranica* (Rezensionsaufsatz). *OLZ* 84, 1989, Sp. 647-657.

- 4.8.45 M. Hutter, *Mani und die Sasaniden*. *OLZ* 85, 1990, Sp. 203-205.
 4.8.46 E. Roll, *Mani, der Gesandte des Lichts*. *OLZ* 85, 1990, Sp. 591-593.
 4.8.47 S. Najmabadi & W. Knauth, *Das Qäbusnäme. Ein Denkmal persischer Lebensweisheit*. *OLZ* 86, 1991, Sp. 72-73.
 4.8.48 *ZDMG* 136, 1986 und 137, 1987. *OLZ* 86, 1991, Sp. 121-124.
 4.8.49 *Iranica Varia: Papers in Honor of Professor Ehsan Yarshater*, *Acta Iranica* 30. *OLZ* 86, 1991, Sp. 308-312.
 4.8.50 J. W. Clinton, *The Tragedy of Sohrab and Rostam from the Persian National Epic, the Shahname of Abol-Qasem Ferdowsi*. *OLZ* 86, 1991, Sp. 559-561.

4.9 *Theologische Literaturzeitung*, Berlin.

- 4.9.1 R. Gulbenkian, *The Translation of the four Gospels into Persian*. *ThLZ* 107, 1982, Sp. 804-805.

5. Kongreßberichte in: *Ethnographisch-Archäologische Zeitschrift* 20, 1979, S. 150-152, (mit G. Strohmaier) 22, 1981, S. 520-523; 30, 1989, S. 174-175 (mit H. Klengel).

6. Herausgebortätigkeit:

- 6.1 (mit J. Duchesne-Guillemin und F. Vahman) Edition von: *Barg-e sabz. A Green Leaf. Papers in Honour of Professor Jes P. Asmussen*. *Acta Iranica* 28, Leiden 1988.
 6.2 (mit H. Klengel) Edition von: *Ägypten - Vorderasien - Turfan. Probleme der Edition und Bearbeitung altorientalischer Handschriften* (= Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients 28), Berlin 1991.

7. Wissenschaftliche Übersetzungen:

- 7.1 I. M. Oranskij, *Altiranische Philologie und altiranische Sprachwissenschaft in der UdSSR (1917-1970)*. *AoF* 2, 1975, S. 139-179.
 7.2 J. Kellens, *Die Religion der Achämeniden*. *AoF* 10, 1983, S. 107-123.

8. Belletristische Übersetzungen und andere Arbeiten:

- 8.1 Sâdek Hedâjat, *Die Prophetentochter*, Berlin 1960 (Übersetzung von sechs Novellen).
 8.2 Sâdek Hedâjat, *Hâdschi Âghâ*. Berlin 1963.
 8.3 *Lob der Geliebten*. Klassische persische Dichtungen, herausgegeben und aus dem Persischen übersetzt von W. Sundermann, nachgedichtet von M. Remané, Berlin

1968.

- 8.4 Geleitwort zu M. Simaschko, *Mazdak*, Berlin 1976, S. 5-14.
- 8.5 Nachwort zu *Nizâmî. Die sieben Prinzessinnen*, herausgegeben von B. Alavi, Berlin 1980, S. 133-159.
- 8.6 Vorwort zu *Die beiden Ehemänner*, herausgegeben von B. Alavi, Berlin 1984, ebenda Übersetzung von zwei Novellen.
- 8.7 (mit V. Enderlein) *Schähnâme das persische Königsbuch. Miniaturen und Texte der Berliner Handschrift von 1605*. Hanau, Berlin 1988.
- 8.8 Nachwort zu E. Flandin, *Reise nach Persien*, deutsch von H. L. Teweleit, Berlin 1991, S. 557-581.

Abkürzungen von Zeitschriftentiteln

AAL: *Asien Afrika Lateinamerika*, Berlin.

AoF: *Altorientalische Forschungen*, Berlin.

AOH: *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*, Budapest.

BAS: *Bulletin of the Asia Institute*, Michigan.

BTT: Berliner Turfantexte.

JA: *Journal Asiatique*, Paris.

MIO: *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung*, Berlin.

VDI: *Vestnik Drevnej Istorii*, Moskva.

ZDMG: *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, Wiesbaden.